Istruzioni d'uso e di montaggio Frigorifero

Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

it – IT

M.-Nr. 09 748 850

Contenuto

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Questo apparecchio è conforme alle disposizioni vigenti in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque provocare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente il libretto di istruzioni e di montaggio. Contiene informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione onde evitare pericoli per le persone e danni materiali.

Miele non risponde di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Conservare queste istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

Uso previsto

▶ Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
Non è destinato all'utilizzo in ambienti esterni.

▶ Utilizzare questo apparecchio sempre nei limiti del normale uso domestico e non a uso professionale per conservare surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio.
Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

▶ L'apparecchio non è predisposto per la conservazione e il raffreddamento di medicinali, plasma, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti che stanno alla base della direttiva sui dispositivi medici. Un uso non adeguato dell'apparecchio può causare il deterioramento dei prodotti conservati. Inoltre l'apparecchio non è indicato per essere installato in ambienti a rischio di esplosione.
Miele non è responsabile di danni causati da un utilizzo non appropriato o scorretto.

▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio devono essere sorvegliate durante l'uso.
Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Bambini

▶ Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.

▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

▶ Non permettere loro di pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'apparecchio.

▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.

Sicurezza tecnica

▶ Il circuito di refrigerazione è stato testato per essere ermetico. L'apparecchio risponde alle disposizioni di sicurezza così come alle direttive europee in materia.

▶ Questo apparecchio contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecologico, ma infiammabile. Non è dannoso per lo strato di ozono e non favorisce l'effetto serra.
L'impiego di questo refrigerante determina in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio. Oltre ai rumori di funzionamento del compressore possono verificarsi rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non si possono purtroppo evitare, ma non compromettono in alcun modo la funzionalità dell'apparecchio.
Durante il trasporto e l'incasso/il posizionamento dell'apparecchio prestare attenzione affinché non si danneggi alcun componente del circuito refrigerante. Il refrigerante è nocivo per gli occhi.
In caso di danneggiamento:

- evitare fiamme vive o fonti d'accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio e
- avvisare il servizio di assistenza tecnica.

▶ Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene posizionato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria. Per ogni 8 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m^3 di dimensione dell'ambiente. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

▶ I dati di allacciamento (protezione, frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati dell'apparecchio devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'apparecchio non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento.
In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.

▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi, far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.

▶ Il funzionamento sicuro e affidabile del frigorifero è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.

▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.

▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.

▶ Se dovesse penetrare umidità a parti sotto tensione o al cavo di alimentazione elettrica, potrebbe causare un cortocircuito. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o soggetto a spruzzi di acqua (ad es. garage, lavanderia ecc.).

▶ Non utilizzare questo apparecchio in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).

▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Verificare che non vi siano danni visibili. Non utilizzare un apparecchio danneggiato.

▶ Per questioni di sicurezza, l'apparecchio deve essere usato solo una volta incassato.

▶ Per eseguire lavori di installazione, manutenzione o riparazione staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Accertarsene compiendo le seguenti operazioni:

– si disinseriscono i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
– si svitano del tutto i fusibili, oppure

– il cavo di alimentazione elettrica è staccato dalla rete. Nel caso di cavi dotati di spina, staccare il cavo afferrando la spina, senza tirare il cavo.

▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente.
Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.

▶ Il diritto alla garanzia decade se l'apparecchio non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.

Impiego corretto

▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta dati, situata all'interno dell'apparecchio. Se la temperatura ambiente è troppo bassa può causare un prolungato fermo del compressore, per cui l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

▶ Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. In caso contrario non sarebbe garantita la circolazione dell'aria. Il consumo di corrente elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'apparecchio.

▶ Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

▶ Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). Miscele di gas infiammabili potrebbero incendiarsi a causa dei componenti elettrici. Pericolo di incendio e di esplosione.

▶ Non azionare all'interno dell'apparecchio congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono causare scintille.
Pericolo di esplosione.

▶ Non conservare nel congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela, potrebbero scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!

▶ Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di toglierle al più tardi dopo un'ora. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

▶ Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.

▶ Non mettere subito in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli appena tolti dal congelatore.
A causa delle basse temperature si potrebbero ustionare (ustioni da freddo) labbra e lingua!

▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Pulizia e manutenzione

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.
Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Il vapore di un apparecchio di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito.
Per pulire l'apparecchio non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare strati di brina o di ghiaccio,
- staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti gelati.

▶ Non introdurre nell'apparecchio dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.

▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

Trasporto

▶ Trasportare l'apparecchio sempre in posizione eretta e nell'imballaggio di trasporto affinché non possa danneggiarsi.

▶ Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, perché il peso è consistente. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Quando si dismette l'apparecchio

▶ Rendere inservibile la serratura del vecchio frigorifero prima di eliminarlo per impedire che i bambini possano accidentalmente chiudersi nell'apparecchio mentre giocano.

▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

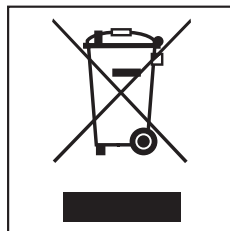
- bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
- piegando le condutture;
- raschiando i rivestimenti della superficie.

Smaltimento imballaggio

L’imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l’imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell’ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Conservare l’imballaggio originale e le parti in polistirolo per poter trasportare l’apparecchio anche in un successivo momento. Inoltre è necessario conservare l’imballaggio anche per l’eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di guasti e/o danni.

Riciclare i materiali permette da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall’altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. Legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti misti urbani. L’utente dovrà conferire l’apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnarla gratuitamente al rivenditore al momento dell’acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento.
In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Accertarsi che fino al momento del suo effettivo smaltimento la vecchia apparecchiatura venga tenuta fuori della portata dei bambini. Il capitolo “Istruzioni per la sicurezza ed avvertenze” delle presenti istruzioni d’uso riporta informazioni a riguardo.

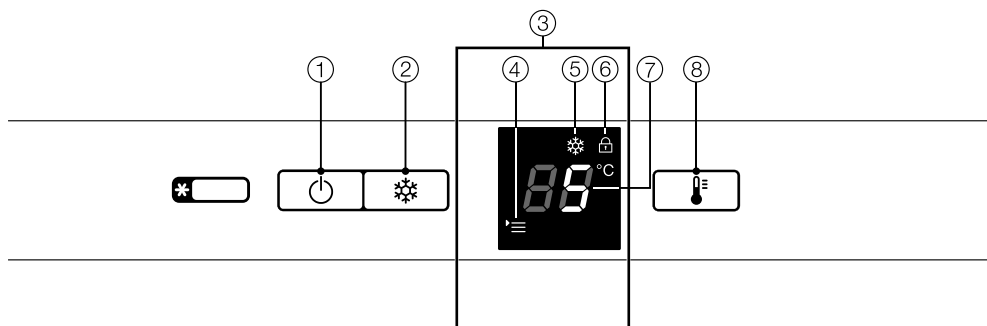
	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Posizionamento/ manutenzione	in ambienti aerati	in ambienti chiusi, non aerati
	non direttamente esposto a raggi solari	direttamente esposto a raggi solari
	non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)	adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)
	a una temperatura ambiente ideale di 20°C	a una temperatura ambiente superiore
	Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositatasi.	In caso di sezioni di aerazione nascoste o ricoperte di polvere.
Impostazione temperatura	Vano frigorifero 4 - 5°C	Più bassa è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico.
	Vano congelatore -18°C	

Come risparmiare energia

	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Uso	Disposizione dei cassetti, dei ripiani e delle mensole come da fornitura.	
	Aprire lo sportello solo se necessario e per il minor tempo possibile. Inserire gli alimenti in modo ordinato.	Aprire frequentemente lo sportello e tenerlo aperto a lungo causano la fuoriuscita di aria fredda e l'afflusso nell'apparecchio di aria ambiente calda. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.
	Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; sistemare gli alimenti velocemente nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio.	Gli alimenti caldi o riscaldatisi a temperatura ambiente apportano calore nell'apparecchio. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.
	Disporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.
	Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.	
	Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.

	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Sbrinamento	Sbrinare il congelatore quando lo strato di brina raggiunge 0,5 cm.	Lo strato di brina peggiora la cessione del freddo ai surgelati.

Descrizione apparecchio

Pannello comandi

① Tasto On/Off

② Tasto Superraffreddamento

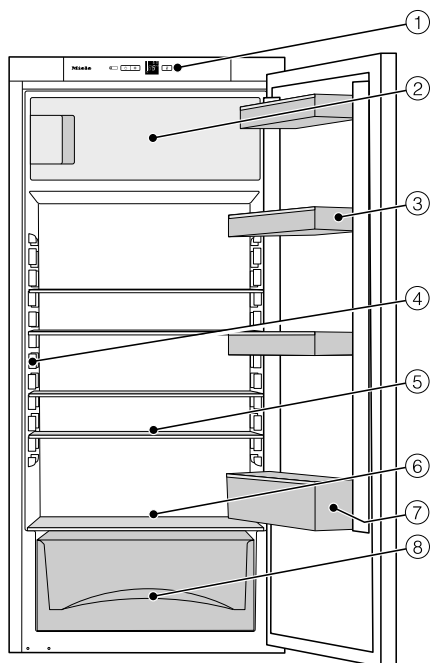
③ Display

④ Simbolo menù
(modalità impostazioni:
attivare/disattivare blocco)

⑤ Simbolo Superraffreddamento

⑥ Simbolo Blocco

⑦ Indicazione temperatura

⑧ Tasto per impostare la temperatura

Questa immagine illustra a titolo esemplificativo un modello di apparecchio.

① Pannello comandi

② Vano congelatore (a seconda del modello)

③ Portauova / mensola

④ Illuminazione interna

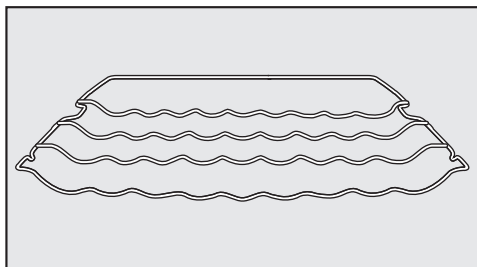
⑤ Ripiano

⑥ Canaletta di raccolta e foro di scarico per l'acqua di sbrinamento

⑦ Mensola per bottiglie

⑧ Cassetto per frutta e verdura (a seconda del modello)

Accessori su richiesta

Supporto per bottiglie

Il supporto consente di sistemare le bottiglie orizzontalmente per ottenere maggior spazio nel frigorifero.
Il supporto si può sistemare in diversi punti nel vano interno.

Ripiano diviso in due parti

L'apparecchio è dotato di un ripiano che può essere diviso a metà per poter conservare oggetti alti, p.es. bottiglie o contenitori. Facendo attenzione spingere la parte anteriore sotto la parte posteriore.

Panno in microfibra multiuso

Il panno in microfibra è un valido aiuto nella rimozione di impronte e sporco lieve su frontali in acciaio inossidabile, pannelli, finestre, mobili, finestrini di automobili, ecc.

Gli accessori su richiesta si possono ottenere presso l'assistenza tecnica Miele, i rivenditori specializzati Miele o in internet.

Al primo avvio

Materiali d'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio dal vano interno.

Pellicola protettiva

I listelli in acciaio inox sui balconcini e sui ripiani sono dotati di una pellicola protettiva per il trasporto.

- Rimuovere la pellicola protettiva dai listelli in acciaio inox.

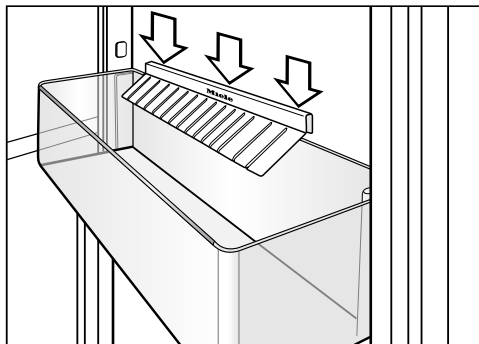
Pulizia

Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione.

Accessori

- Sostegno per bottiglie

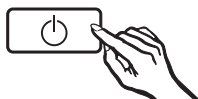
Le lamelle del sostegno per bottiglie sporgono nella mensola e danno stabilità alle bottiglie quando si apre e si chiude lo sportello dell'apparecchio.

- Inserire il sostegno per bottiglie centralmente sul bordo posteriore della mensola.

Accendere il frigorifero

- Premere il tasto On/Off.

L'apparecchio inizia a raffreddare e l'indicatore temperatura mostra la temperatura desiderata. La luce interna si accende se si apre lo sportello.

> Per consentire che la temperatura all'interno dell'apparecchio scenda sufficientemente, attendere un po' di tempo prima di introdurre gli alimenti.

Spegnere l'apparecchio

- Tenere premuto il tasto On/Off, finché il display si spegne.
  Se non risulta possibile, significa che è attivo il blocco (v. "Altre impostazioni - Disattivare il blocco").

L'illuminazione interna si spegne e l'apparecchio non raffredda più.

In caso di assenza prolungata

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato,

- spegnere l'apparecchio,
- sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico,
- sbrinare il vano congelatore,
- pulire l'apparecchio, e
- lasciare aperto il frigorifero per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

> Se in caso di lunga assenza non si pulisce l'apparecchio e si lasciano chiusi gli sportelli, all'interno potrebbe formarsi della muffa.

Impostare la giusta temperatura è importante per conservare gli alimenti in modo corretto. Gli alimenti si deteriorano rapidamente a causa dei microrganismi e ciò può essere impedito oppure ritardato grazie a una corretta temperatura di conservazione. La temperatura condiziona infatti la velocità di proliferazione dei microrganismi; riducendo la temperatura questi processi rallentano.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

– se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,

– quanti più alimenti vi vengono conservati,

– quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,

– quanto più alta è la temperatura ambiente. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

. . . nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4°C**.

. . . nel vano congelatore

Per congelare alimenti freschi e conservare a lungo gli alimenti, si consiglia una temperatura interna di **-18°C**. A questa temperatura si inibisce quasi completamente la proliferazione dei microrganismi. Quando la temperatura aumenta oltre i -10°C, i microrganismi iniziano a far deteriorare gli alimenti, riducendone la durata. Per questo motivo, alimenti leggermente o del tutto scongelati possono essere ricongelati solo se sono stati precedentemente cotti. La maggior parte dei microrganismi viene soppressa a temperature elevate.

Indicazione temperatura

Il display temperatura indica la temperatura **desiderata**.

Impostare la temperatura

Se l'apparecchio viene aperto frequentemente, nel frigorifero si introducono grandi quantità di alimenti oppure la temperatura ambiente è troppo alta, si consiglia una temperatura compresa tra **3°C e 5°C**.

La temperatura è impostabile da 9°C a 1°C.

Quanto più alta o più bassa è la temperatura nel vano frigorifero, tanto più alta o più bassa è anche la temperatura nel vano congelatore.

- Premere il tasto per impostare la temperatura finché si visualizza la temperatura desiderata.

Premendo il tasto la prima volta lampeggia il valore dell'ultima temperatura impostata.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore di 9°C, si ricomincia da 1°C.

Il nuovo valore temperatura si registra automaticamente in breve tempo e compare a display.
La temperatura nell'apparecchio si imposta lentamente su questo valore.

Allo stesso modo nel vano congelatore si imposta una temperatura media di circa **-18°C**.

Funzione Superraffreddamento

Con la funzione Superraffreddamento il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

La funzione Superraffreddamento è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

Attivare la funzione Superraffreddamento

- Premere il tasto Superraffreddamento.

Il simbolo Superraffreddamento ❄ si accende. L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano si abbassa più in fretta.

Disattivare la funzione Superraffreddamento

La funzione Superraffreddamento si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. Il simbolo Superraffreddamento ❄ si spegne e l'apparecchio raffredda di nuovo normalmente.

Per risparmiare energia elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione Superraffreddamento quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.

- Premere il tasto della funzione Superraffreddamento; il simbolo ❄ si spegne.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Modalità impostazioni

Si attiva e si disattiva il blocco in modalità impostazioni.

Attivare/disattivare il blocco	c

La modalità impostazioni è indicata a display dal simbolo Menù ‣≡.

Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il blocco**.

Attivare/disattivare il blocco

Grazie al blocco il frigorifero non può essere spento inavvertitamente.

- Attivare il blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto Superraffreddamento.

Il simbolo menù ‣≡ si accende e a display lampeggia c.
La modalità impostazioni ora è attiva.

- Premere brevemente il tasto Superraffreddamento, per accedere alla funzione di blocco.

A display appare c1.

- Premere brevemente il tasto Superraffreddamento, per attivare il blocco.

Il simbolo di blocco 🔒 si accende.

- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Sul display viene visualizzata la temperatura.

- Disattivare il blocco

■ Premere per ca. 5 secondi il tasto Superraffreddamento.

Il simbolo del blocco 🔒 e il simbolo menù ‣≡ si accendono e a display lampeggia c.
La modalità impostazioni ora è attiva.

■ Premere brevemente il tasto Superraffreddamento, per accedere alla funzione di blocco.

A display appare c0.

■ Premere brevemente il tasto Superraffreddamento, per disattivare il blocco.

Il simbolo del blocco 🔒 si spegne.

■ Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Sul display viene di nuovo visualizzata la temperatura del vano frigorifero.

Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti. L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare quest'area per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come:

- pesce, carne, pollame,
- insaccati, pietanze cotte,
- pietanze o dolci contenenti uova o panna,
- pasta fresca, impasti per torte dolci/salate o pizza,
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato,
- verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4°C.

Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Pericolo di esplosione!

Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore interna del vano frigorifero. Se così fosse, potrebbero congelarsi alla parete posteriore.

Conservare gli alimenti disponendoli ordinatamente nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5°C, perché particolarmente sensibili al freddo. Se la temperatura di refrigerazione fosse troppo bassa, potrebbero insorgere variazioni nell'aspetto, nella consistenza, nel sapore e/o nel contenuto di vitamine nei vari tipi di alimenti.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

- ananas, avocado, banana, melograno, mango, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,
- formaggio duro (ad es. parmigiano, formaggio di montagna).

Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

La condizione più importante per un lungo periodo di conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'introduzione. La freschezza iniziale degli alimenti è di fondamentale importanza per la durata di conservazione. Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.
Non interrompere la catena del freddo. Ad es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo nell'automobile calda.

Suggerimento: quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, riporre immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero **confezionati oppure coperti.** Si impedisce così che si secchino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Osservare queste disposizioni in particolare nella conservazione degli alimenti di origine animale.
Se si imposta correttamente la temperatura di conservazione e si mantiene una corretta igiene, si può allungare considerevolmente la durata degli alimenti.

Frutta e verdura

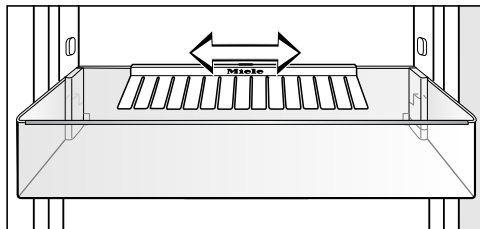
Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

Alimenti ricchi di proteine

Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

Spostare il balconcino/la mensola per bottiglie

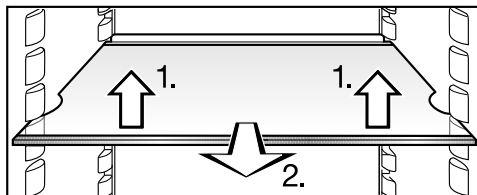
- Sollevare il balconcino dello sportello / la mensola per bottiglie ed estrarli tirandoli verso di sé.
- Reinserire il balconcino dello sportello / la mensola per le bottiglie nel punto desiderato. Accertarsi che il balconcino sia fissato e quindi stabile nelle apposite guide.

Spostare il sostegno per bottiglie

Il sostegno per bottiglie può essere spostato verso destra o verso sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il sostegno può essere anche smontato, p.es. per pulirlo.

- Sollevare la mensola per bottiglie ed estrarla tirandola verso di sé.
- Estrarre verso l'alto il sostegno dal bordo posteriore della mensola.

Spostare i ripiani

I ripiani possono essere spostati a seconda dell'altezza degli alimenti.

- Sollevare il ripiano, tirarlo leggermente verso di sé, sganciarlo dalle guide e spostarlo verso l'alto o verso il basso.

Il bordo di battuta del listello protettivo posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

I ripiani sono stabili grazie ad appositi dispositivi di fissaggio per impedire che possano essere inavvertitamente estratti.

Uso del vano congelatore

Usare il vano congelatore per

– conservare surgelati,

– preparare cubetti di ghiaccio e

– congelare piccole quantità di alimenti.

È possibile congelare max. 2 kg di alimenti ogni 24 ore.

Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?

Si consiglia di congelare gli alimenti freschi il più rapidamente possibile affinché valore nutritivo, vitamine, colore e sapore rimangano invariati.

Più lenta è la fase di congelamento degli alimenti, più liquido defluisce negli interstizi dalle singole cellule. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, una piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule. In pratica l'alimento perde una grande quantità di liquido. Tale processo è riconoscibile dal liquido che si forma attorno agli alimenti durante la fase di scongelamento.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha tempo per fuoriuscire e giungere agli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta.

Introdurre alimenti surgelati

Quando si conservano alimenti surgelati controllare, all'atto dell'acquisto,

– che la confezione sia integra,

– la data di scadenza del prodotto e

– la temperatura di raffreddamento del congelatore del negozio. Se la temperatura di raffreddamento è superiore ai -18°C, la durata dei surgelati si riduce.

■ Acquistare i surgelati per ultimi e avvolgerli in carta da giornale o sistemarli in un'apposita busta per surgelati fino all'introduzione nel vano congelatore di casa.

■ A casa, mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Congelare alimenti freschi

Congelare solo alimenti freschi e di buona qualità.

Da sapere

- **Alimenti adatti al congelamento**: carne fresca, pollame, selvaggina, pesce, verdura, erbe, frutta cruda, latticini, dolci, residui di cibo, tuorlo e albume d'uovo e molti cibi precotti.
- **Alimenti non adatti al congelamento**: uva, insalata, rapanelli, panna acida, maionese, uova intere nel guscio, cipolla, mele e pere crude intere.
- Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. Immergere la verdura, suddivisa in porzioni, per 2-3 minuti in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l'acqua fredda. Infine sgocciolarla.
- La carne magra è molto più adatta al congelamento rispetto alla carne grassa e si conserva più a lungo.
- Utilizzare della pellicola trasparente per dividere cotolette, bistecche ecc. da congelare. Si impedisce così che gli alimenti si congelino in blocco.
- Non salare e insaporire con spezie cibi crudi e verdura scottata prima di congelarli; salare e insaporire solo leggermente gli alimenti. Alcune spezie infatti cambiano di intensità durante il processo di congelamento.
- Far raffreddare alimenti o bevande all'esterno dell'apparecchio per evitare che gli alimenti già surgelati possano iniziare a scongelarsi e per non aumentare il consumo di corrente.

Imballaggio

■ Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

Materiali adatti

- Pellicole trasparenti
- Sacchettini di polietilene
- Pellicole di alluminio
- Contenitori per surgelati

Materiali non adatti

- Carta da pacchi
- Carta pergamena
- Cellofan
- Sacchetti per l'immondizia
- Sacchetti della spesa usati

■ Far fuoriuscire l'aria dalla confezione.

■ Chiudere l'imballaggio aderente all'alimento con

- elastici di gomma
- fermagli di plastica
- filo oppure
- nastro adesivo per surgelati.

Suggerimento: sacchetti in polietilene possono essere anche sigillati con un apposito apparecchio.

■ Annotare contenuto e data di congelamento sull'involucro.

Prima di conservare gli alimenti

- Ca. 4 ore prima di conservare gli alimenti impostare la temperatura su 4°C o meno.

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Disposizione degli alimenti

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attacchino.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo del vano congelatore oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare in modo rapido fino in fondo.

Ca. 24 ore dopo l'introduzione

Il procedimento di congelamento è terminato.

- Impostare nuovamente la temperatura sul valore desiderato.
  Consigliamo una temperatura di raffreddamento di 4°C.

Scongelare gli alimenti

Scongelare gli alimenti congelati

- nel forno a microonde,
- nel forno con la modalità "Thermovent" oppure "Scongelare",
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dal surgelato viene utilizzato per raffreddare gli alimenti),
- nel forno a vapore.

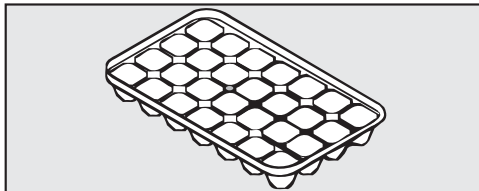
Fette di carne e pesce possono essere disposte direttamente nella padella calda anche se non sono completamente scongelate.

Scongelare **carne e pesce a pezzi** (ad es. carne macinata, pollo, filetto di pesce) senza che vi sia contatto con altri alimenti. Raccogliere il liquido di scongelamento ed eliminarlo accuratamente.

La **frutta** può essere scongelata a temperatura ambiente sia nella confezione sia in una terrina coperta.

La **verdura** può essere generalmente messa, ancora congelata, in acqua o olio bollente. Il tempo di cottura è leggermente inferiore rispetto al tempo necessario per preparare la verdura fresca poiché la struttura cellulare si è modificata.

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Preparare cubetti di ghiaccio

- Riempire per tre quarti la vaschetta con acqua e sistemarla sul fondo del vano congelatore.
- Per staccare la vaschetta eventualmente attaccatasi sul fondo del vano congelatore usare un attrezzo non appuntito, ad esempio il manico di un cucchiaio.

Suggerimento: i cubetti possono essere facilmente estratti dal contenitore torcendolo o tenendolo brevemente sotto acqua corrente.

Raffreddamento rapido di bevande

- Per raffreddare rapidamente le bevande attivare la funzione Superraffreddamento.

Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di **toglierle al più tardi dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Vano frigorifero

La zona frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore della zona frigorifero possono formarsi goccioline di acqua e brina. Non occorre eliminare l'acqua e la brina, poiché evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.

> Fare in modo che l'acqua di sbrinamento possa sempre defluire senza impedimenti. A questo proposito tenere puliti sia la canaletta che il foro di scarico.

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il normale funzionamento dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- lo sportello dell'apparecchio è stato aperto spesso e/o per un periodo prolungato.
- Nell'apparecchio sono stati introdotti grandi quantità di alimenti freschi da congelare.
- L'umidità dell'aria dell'ambiente è elevata.

A causa di uno strato spesso di ghiaccio, lo sportello del vano congelatore, a determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

■ Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

Per lo sbrinamento, sfruttare un momento in cui

- nello scomparto freezer non vi sono surgelati o ve ne sono pochi,
- l'umidità dell'aria nell'ambiente e la temperatura ambiente sono basse.

> Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio.
> Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.
> Danneggiano il generatore di freddo e il vano congelatore non funzionerebbe più.

Prima dello sbrinamento

■ Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o in coperte.

Suggerimento: è possibile conservare gli alimenti anche in borse frigorifero.

■ Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.

Per sbrinare

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente. Quanto più a lungo gli alimenti vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

Per sbrinare il vano congelatore non utilizzare mai un apparecchio a vapore.
Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.

Non introdurre nell'apparecchio dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.

Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

- Spegnere l'apparecchio.
- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore una pentola con acqua calda (non bollente) posta su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

- Estrarre i pezzi di ghiaccio staccati.

Accertarsi che non giunga acqua nel mobile.

- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

- Pulire il vano congelatore e asciugarlo.
  Attraverso la canaletta di scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Sistemare gli alimenti di nuovo nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Fare attenzione che non giunga dell'acqua all'elettronica o all'illuminazione.

Attraverso la canaletta destinata allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Per le pulizie non usare la macchina a vapore. Il getto di vapore, infatti, potrebbe penetrare all'interno, giungere a contatto con componenti elettrici e provocare un corto circuito.

Non rimuovere la targhetta dati posta all'interno dell'apparecchio. In caso di guasti è necessaria per rilevare i dati.

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detergenti abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- detersivi contenenti solventi,
- detergenti per acciaio inossidabile,
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detergenti per vetro,
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomme cancella-sporco,
- raschietti affilati in metallo.

All'interno del frigorifero utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per la pulizia si consiglia acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.

Indicazioni importanti per la pulizia si trovano alle pagine seguenti.

Prima di pulire l'apparecchio

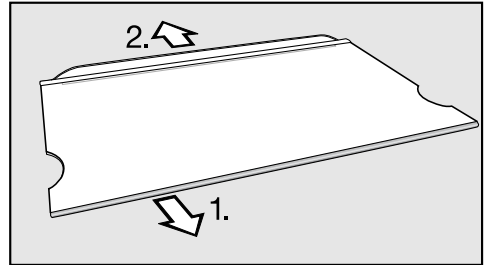
- Spegnere l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento si disattiva.
Se così non fosse è attivo il blocco (v. "Altre Impostazioni - Attivare/disattivare il blocco").

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (a seconda del modello) (v. "Sbrinamento").
- Per pulirle, smontare tutte le ulteriori parti interne, estraibili dell'apparecchio.

Ripiano

Prima di pulire i ripiani, asportare i listelli in acciaio e il listello protettivo posteriore. Procedere come segue.

- Appoggiare il ripiano su una base morbida (p.es. uno strofinaccio) sul piano di lavoro.

- Togliere il listello in acciaio inox partendo da un lato.
- Rimuovere il listello protettivo.
- Dopo la pulizia fissare il listello in acciaio inox o il listello protettivo alla superficie di lavoro.

Pulire il vano interno e gli accessori

Pulire l'apparecchio regolarmente, almeno una volta al mese e il vano congelatore dopo ogni sbrinamento.
Non far seccare le impurità, ma rimuoverle subito.

- Pulire gli interni e gli accessori con acqua tiepida e un po' di detersivo. Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare tutto con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.

I componenti in acciaio inossidabile presenti sulle mensole **non** si possono lavare in lavastoviglie.
Rimuovere i pannelli o i listelli, prima di riporre le mensole in lavastoviglie.

I seguenti pezzi **non si possono lavare in lavastoviglie:**

- i listelli in acciaio inossidabile
- tutti i cassetti e i relativi coperchi (presenti a seconda del modello)

- Pulire questi accessori a mano.

I seguenti pezzi **non si possono lavare con la lavastoviglie**:

La temperatura del programma di lavaggio non deve superare i 55°C!

Le parti in materiale plastico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup.
Le macchie non compromettono la stabilità degli accessori.

- il sostegno per bottiglie, il contenitore per le uova, la vaschetta dei cubetti di ghiaccio
(in dotazione a seconda del modello)
- la mensola per bottiglie e il balconcino dello sportello
- i ripiani di appoggio (senza listelli).

- Pulire spesso la canaletta e il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento del vano frigorifero con l'ausilio di uno stuzzicadenti o simili affinché l'acqua possa scorrere senza impedimenti.
- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Pulire la guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria

- Pulire le fessure di aerazione regolarmente con un pennello o con l'aspirapolvere.
  Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia.

Dopo la pulizia

- Sistemare tutte le parti nel frigorifero.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Superraffreddamento per abbassare più celermente la temperatura interna.
- Reintrodurre gli alimenti nell'apparecchio e chiudere lo sportello.
- Sistemare gli alimenti di nuovo nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Guasti, cosa fare...?

La maggior parte dei guasti o difetti che si verificano durante l'uso quotidiano della macchina, può essere eliminata personalmente. La seguente panoramica vi sarà d'aiuto.
Qualora non fosse possibile trovare la causa di un guasto o eliminarlo, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Fino a che il guasto non sarà risolto, non aprire lo sportello dell'apparecchio per evitare perdite di freddo.

⚠ Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente.
Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato.

Problema	Causa e rimedio
L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento, la luce interna non funziona a sportello aperto dell'apparecchio e il display non si accende.	L'apparecchio non è acceso e sul display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica ⊸. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica. ■ Infilare la spina nella presa. Se l'apparecchio è spento a display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica ⊸.
	L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato, in caso contrario l'apparecchio, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi. ■ Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica Miele.
L'apparecchio non raffredda; si possono tuttavia attivare i comandi e la luce interna funziona.	È attiva la modalità fiera, a display è acceso il simbolo ⁞▘. Questa modalità consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza azionare il raffreddamento. La funzione consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza riscaldamento. Per l'uso domestico questa funzione non è necessaria. ■ Chiedere al servizio assistenza come spegnere la modalità fiera.

Problema	Causa e rimedio
Il compressore funziona costantemente.	Non si tratta di un errore. Per risparmiare energia elettrica il compressore scatta a un numero di giri basso, in caso di ridotta necessità di freddo. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	Le fessure di aerazione e sfiato nel mobile sono ostruite o impolverate. ■ Non coprire mai le fessure di aerazione e sfiato. ■ Eliminare la polvere eventualmente presente su queste fessure con regolarità.
	Gli sportelli dell'apparecchio sono stati aperti frequentemente oppure sono stati congelati grandi quantitativi di alimenti freschi. ■ Aprire lo sportello o lo sportello del vano congelatore solo in caso di bisogno e chiuderli subito. La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.
	Gli sportelli non sono chiusi correttamente. Nel vano congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio. ■ Chiudere gli sportelli. La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico. Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica. ■ Sbrinare e pulire il vano congelatore.
	La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo dovrà lavorare il compressore. ■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Istruzioni di montaggio, Luogo di posizionamento".
	L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano. ■ Attenersi alle indicazioni ai capitoli "Istruzioni di montaggio; prima di incassare l'apparecchio".

Problema	Causa e rimedio
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	È stata impostata una temperatura troppo bassa. ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	Lo sportello del congelatore (a seconda del modello) non è chiuso correttamente. ■ Verificare se lo sportello del congelatore (a seconda del modello) si chiude correttamente.
	Una grande quantità di alimenti è stata congelata in una volta sola. ■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Congelamento e conservazione".
	La funzione Superraffreddamento è ancora accesa. ■ Per risparmiare elettricità è possibile disattivare la funzione Superraffreddamento anzitempo. Premere il tasto Superraffreddamento.
Il compressore si accende sempre più di rado e per periodi più brevi, la temperatura nell'apparecchio aumenta.	Non si tratta di un guasto! La temperatura è troppo elevata. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore.
	I surgelati cominciano a scongelarsi. Forse la temperatura ambiente è più bassa dei valori indicati per l'apparecchio. Il compressore si attiva con minor frequenza se la temperatura ambiente è troppo bassa. Conseguentemente la temperatura sale nel vano congelatore. ■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Istruzioni di montaggio, Luogo di posizionamento". ■ Aumentare la temperatura ambiente.
Presso il compressore, in basso sull'apparecchio, lampeggia una spia di controllo LED (a seconda dei modelli).	Non si tratta di un guasto! È normale che la spia lampeggi. L'elettronica del compressore è dotata di una spia LED di funzionamento e di diagnosi di guasti (a seconda del modello). Lampeggia regolarmente ogni 15 secondi.

Segnalazioni a display

Segnalazione	Causa e rimedio
A display appare "F0 fino a F9".	Si tratta di un guasto. ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.

L'illuminazione interna non funziona

Problema	Causa e rimedio
L'illuminazione interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Premere il tasto On/Off.
	La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 minuti. Qualora non fosse questo il motivo, si è verificato un guasto. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio. L'illuminazione a LED può essere riparata e sostituita esclusivamente dall'assistenza tecnica Miele autorizzata. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione. Pericolo di ferimento e danneggiamento. Evitare assolutamente di rimuovere il coprilampada! Nel caso il coprilampada fosse danneggiato o si rendesse necessario smontarlo: **attenzione!** Non guardare la luce (radiazioni laser classe 1M) con strumenti ottici (una lente o simili). Si potrebbero lesionare gli occhi. ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.

Problemi generali con l'apparecchio

Problema	Causa e rimedio
Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Se il blocco è attivo, a display si accende il simbolo 🔒. ■ Disattivare il blocco (v. "Altre impostazioni, attivare/disattivare il blocco").
Il fondo del vano frigorifero è bagnato.	Il foro di deflusso dell'acqua di sbrinamento è otturato. ■ Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di deflusso.
I surgelati si sono attaccati sul fondo.	La confezione degli alimenti non era asciutta quando sono stati introdotti. ■ Staccare i surgelati con un attrezzo non appuntito, ad es. il manico di un cucchiaio.
L'apparecchio è caldo sulle pareti esterne.	Non si tratta di un guasto. Il calore generato dalla produzione di freddo viene utilizzato per evitare uno sbrinamento.

Rumori "normali"	A cosa attribuirli?
Ronzio	Il ronzio deriva dal motore (compressore). Per breve tempo può diventare più forte quando si accende il motore.
Gorgoglio	Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.
Clic	Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.
Fruscio	Negli apparecchi NoFrost si genera un leggero fruscio causato dalla circolazione dell'aria nei vani interni.
Scricchiolio	Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'apparecchio.

Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili.

Rumori che possono essere eliminati facilmente	Causa	Rimedio
Strepitio, cigolio, tintinnio	L'apparecchio non è in piano.	Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria. Servirsi dei piedini sotto l'apparecchio.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine.	Spostare quel tanto che basta l'apparecchio dai mobili attigui.
	I cassetti, i cestelli oppure i ripiani traballano oppure sono incastrati.	Controllare le parti mobili ed eventualmente reinserirli.
	Le bottiglie o i recipienti si toccano.	Scostarli leggermente.
	Il supporto del cavo per il trasporto è ancora appeso alla parete posteriore.	Staccarlo.

Assistenza tecnica

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, rivolgersi

– al proprio rivenditore di fiducia Miele oppure
– all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Il numero di telefono del servizio di assistenza Miele è riportato in fondo alle presenti istruzioni d'uso e di montaggio.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio.

I dati sono riportati nella targhetta di matricola sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Informazioni importanti sulla garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia o richiedere il libretto completo di garanzia rivolgersi al Servizio Clienti al numero sotto indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Eseguire le verifiche in base alle **norme e direttive vigenti**.

Per le operazioni preliminari e l'esecuzione dei controlli considerare le seguenti indicazioni del produttore:

– **piani riguardanti il carico,**

– indicazioni riportate nelle **istruzioni d'uso e di montaggio**.

Allacciamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'apparecchio può essere allacciato solo a una presa elettrica realizzata a regola d'arte. L'elettrodomestico deve essere allacciato a un impianto elettrico realizzato a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora la presa non fosse più accessibile dopo l'incasso oppure fosse previsto un allacciamento fisso, predisporre un dispositivo di separazione per ogni polo con un'apertura tra i contatti di almeno 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero un distacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!
L'apparecchio non deve neppure venire collegato alle c.d. **prese a risparmio energetico** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Se l'apparecchio non è incassato, può ribaltarsi!

Luogo di posizionamento

Non collocare l'apparecchio direttamente accanto a cucine elettriche, termosifoni o finestre esposti direttamente ai raggi del sole. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo funziona il compressore, maggiore è il consumo di corrente elettrica. Ideale è un ambiente asciutto e areato.

Al momento dell'incasso dell'apparecchio osservare che:

– la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e in caso di necessità deve essere facilmente raggiungibile.

– La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.

– Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

ATTENZIONE!
In caso di umidità elevata la condensa potrebbe depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio.
La condensa può corrodere le pareti esterne dell'apparecchio.
Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.
Dopo l'incasso assicurarsi che gli sportelli chiudano correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che tutto l'apparecchio sia stato incassato come descritto.

Classe climatica

Il frigorifero è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è indicata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

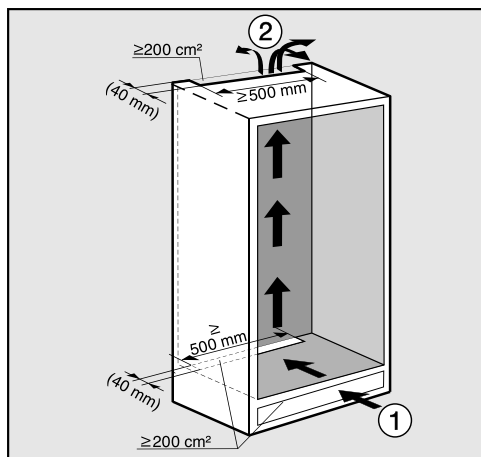
Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	+10°C - +32°C
N	+16°C - +32°C
ST	+16°C - +38°C
T	+16°C - +43°C

Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più lungo. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria

Le fessure di aerazione e sfiato indicate devono essere rispettate per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio. Il compressore altrimenti scatta troppo spesso e funziona per un lasso di tempo più lungo. Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

L'aria sulla parete posteriore dell'apparecchio si riscalda. Il mobile in cui l'apparecchio viene incassato deve essere

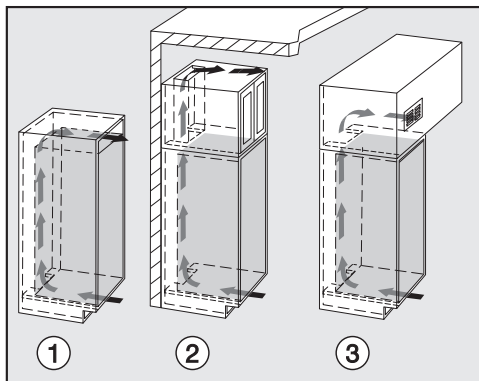
realizzato in maniera tale da garantire un'aerazione e uno sfiato perfetti dell'apparecchio (v. "Misure d'incasso"):

- L'aria entra ① dallo zoccolo ed esce ② in alto, nell'area posteriore del mobile cucina.
- Per l'aerazione e lo sfiato predisporre sul retro dell'apparecchio un canale di sfiato di almeno 40 mm di profondità.
- Le sezioni di aerazione e sfiato nello zoccolo del mobile, intorno al mobile e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno 200 cm^2, affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

Per poter inserire una griglia di aerazione nelle aperture di aerazione e sfiato è necessario che l'apertura di sfiato sia più grande di 200 cm^2. Lo spazio libero di 200 cm^2 nasce dalla somma delle sezioni di apertura della griglia.

- Importante. L'apparecchio funziona maggiormente a risparmio energetico, quanto più grandi sono le fessure di aerazione e sfiato.

Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. Inoltre occorre eliminare regolarmente la polvere che vi si deposita.

Sezione di aerazione superiore

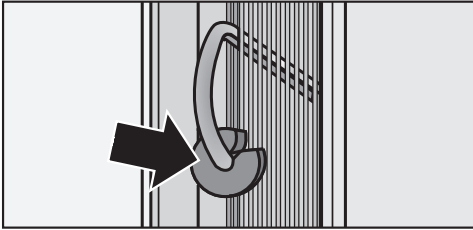
La sezione di aerazione superiore può essere eseguita in modi diversi:

① direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di sfiato (apertura libera di almeno 200 cm^2)

② tra mobile cucina e soffitto

③ in un controsoffitto.

Prima di incassare l'apparecchio

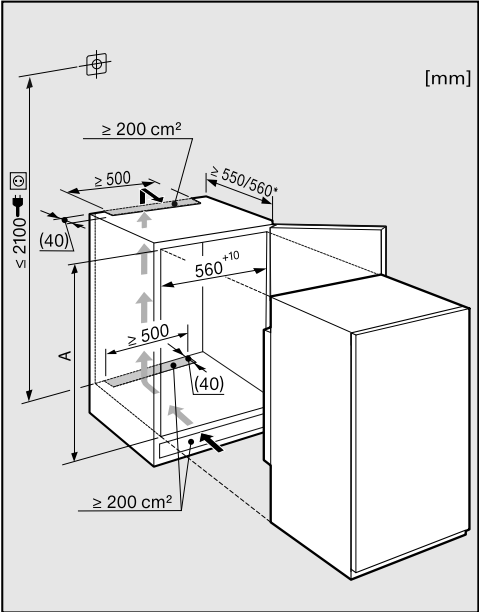
- Prima di incassare l'apparecchio estrarre dal vano interno i pezzi per il montaggio e gli altri accessori e rimuovere il nastro adesivo dallo sportello esterno.

- Dalla parete posteriore dell'apparecchio **non rimuovere in nessun caso**

– i distanziatori (a seconda del modello). Consentono di mantenere la giusta distanza tra parete posteriore dell'apparecchio e muro.

– i cuscinetti situati (a seconda del modello) nella griglia metallica (scambiatore di calore); sono essenziali per il funzionamento dell'apparecchio. Il loro contenuto non è né tossico né pericoloso.

- Staccare il portacavo sul retro dell'apparecchio.

- Controllare che tutte le parti sulla parete posteriore dell'apparecchio possano oscillare liberamente. Piegare delicatamente verso l'esterno le parti eventualmente appoggiate.

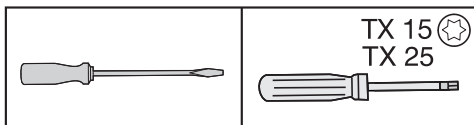
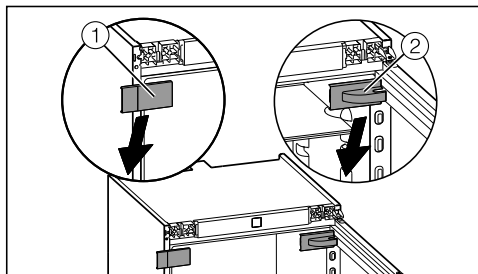
Misure d'incasso

*Il consumo energetico dichiarato è stato accertato con una nicchia profonda 560 mm. L'apparecchio è in grado di funzionare già a partire da una nicchia profonda 550 mm. In questo caso, però, il consumo energetico è leggermente più alto.

Prima dell'incasso accertarsi che il mobile da cucina corrisponda alle misure d'incasso indicate. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

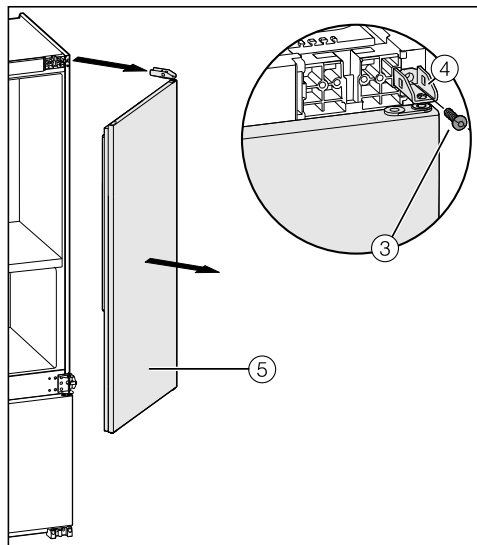
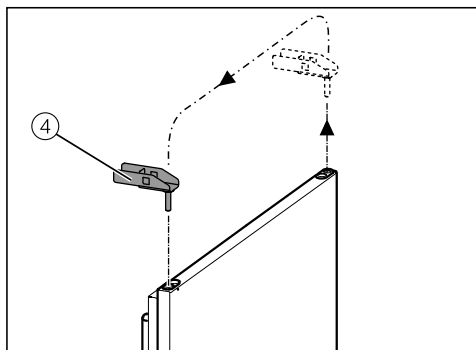
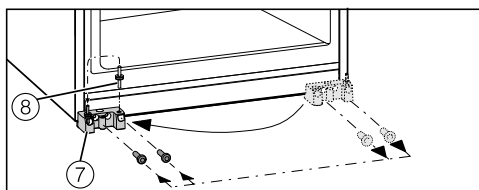
	Altezza nicchia [mm] **A**
K 32122 i	874 – 890
K 32142 iF	874 – 890
K 34122 i	1220 – 1236
K 34142 iF	1220 – 1236

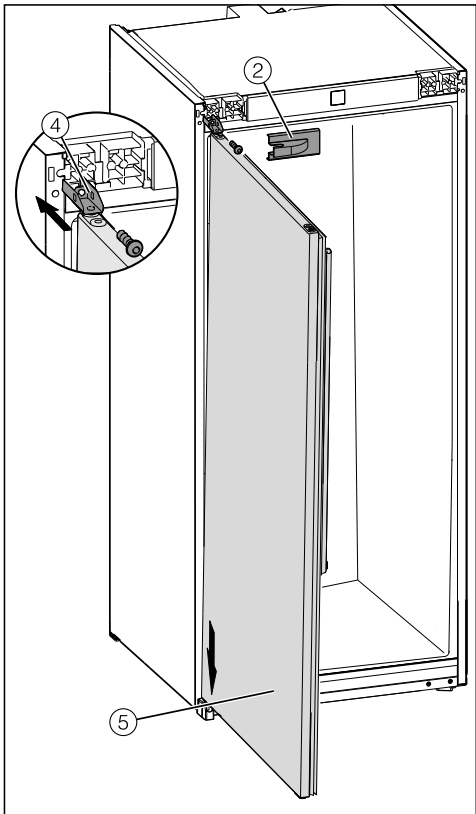
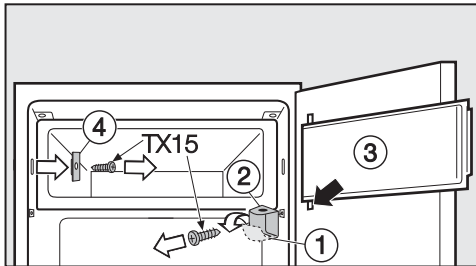
Eseguire la sostituzione dell'incernieratura dello sportello esclusivamente con una seconda persona che possa essere d'aiuto.

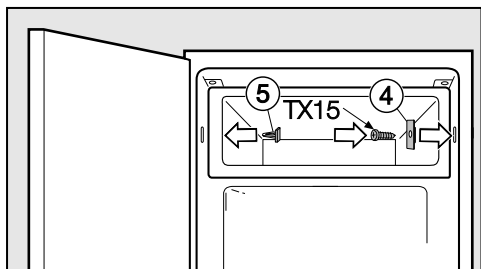
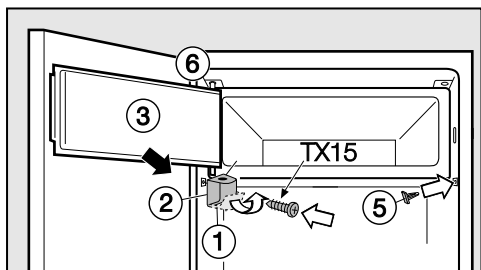
L'apparecchio viene fornito con l'incernieratura a destra. Se si desidera sistemarla sul lato sinistro, si dovrà cambiare l'incernieratura dello sportello.

Per modificare l'incernieratura servono i seguenti attrezzi:

- Aprire lo sportello.
- Rimuovere i balconcini e la mensola per bottiglie dallo sportello dell'apparecchio.

- Rimuovere le coperture ① e ②.

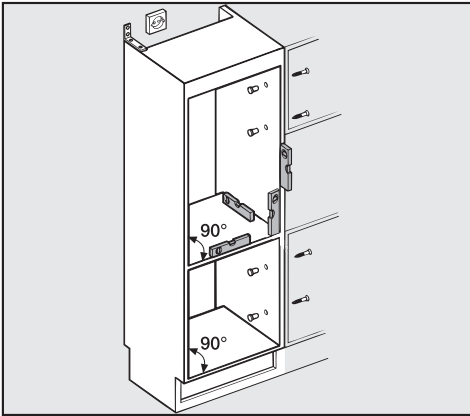
Modificare l'incernieratura dello sportello

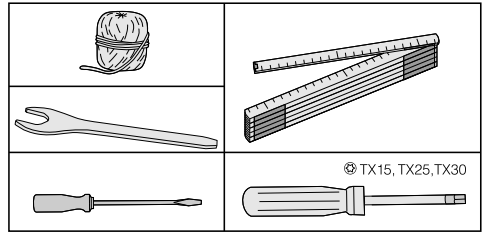
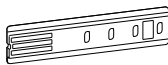
Attenzione!
Quando si rimuove la vite del supporto cerniera, lo sportello non è più fissato all'apparecchio!

- Svitare la vite ③ dal supporto cerniera ④.
- Spingere lo sportello dell'apparecchio ⑤ verso l'esterno, sganciarlo e metterlo da una parte.

- Estrarre il supporto cerniera superiore ④ e posizionarlo sul lato opposto.

- Svitare il supporto cerniera ⑦ e avvitarlo sul lato opposto.
- Estrarre il perno del supporto ⑧ assieme alla rondella e applicare entrambi gli elementi sul lato opposto.

- Infilare lo sportello ⑤ dall'alto sul perno di supporto.
- Chiudere lo sportello.
- Fissare il supporto cerniera superiore ④ di nuovo all'apparecchio.
- Applicare nuovamente la copertura ②.
- Stringere di nuovo tutte le viti.

Sportello vano congelatore

- Aprire lo sportello del congelatore ③.
- Ribaltare la copertura del supporto sportello ① verso il basso.
- Svitare il supporto sportello ② e smontare lo sportello del vano congelatore ③ insieme al supporto sportello.
- Svitare l'elemento di chiusura ④.

Modificare l'incernieratura dello sportello

- Applicare l'elemento di chiusura ④, ruotandolo di 180°, sul lato opposto e avvitarlo.
- Chiudere i fori adesso aperti con gli allegati tappini di copertura ⑤.

- Inserire il supporto sportello ② con lo sportello del vano congelatore ③ sul lato superiore ⑥ e avvitare il supporto sportello ②.
- Richiudere la copertura del supporto sportello ①.

Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

- Montare l'apparecchio solo in un mobile da cucina stabile, posizionato su un pavimento orizzontale e piano.
- Fissare i mobili d'incasso per evitare che possano ribaltarsi.

- Registrare i mobili da cucina con una livella. Gli angoli del mobile devono formare un angolo di 90°, altrimenti l’anta non poggerà sui 4 angoli del mobile.
- Rispettare assolutamente le indicazioni relative alle fessure di aerazione e sfiato (v. "Istruzioni di montaggio, aerazione e sfiato", "Misure d'incasso").

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:

Incassare l'apparecchio

Sono necessari i seguenti elementi di montaggio

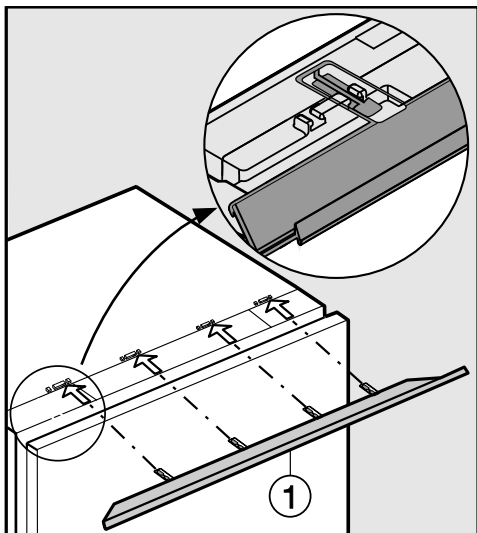
Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.

– **Per l'incasso dell'apparecchio in una nicchia:**

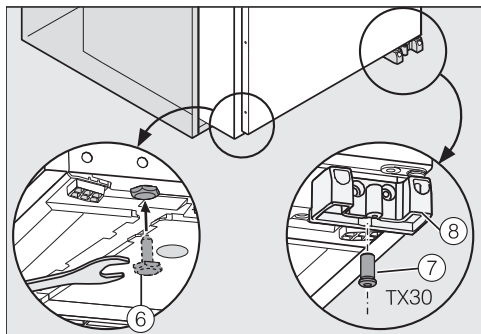
– **per il montaggio dello sportello del mobile:**

Le fasi di montaggio di seguito descritte riguardano un apparecchio con incernieratura a destra dello sportello. Se la posizione delle cerniere è stata modificata a sinistra, tenerne conto al momento del montaggio.

Operazioni preliminari

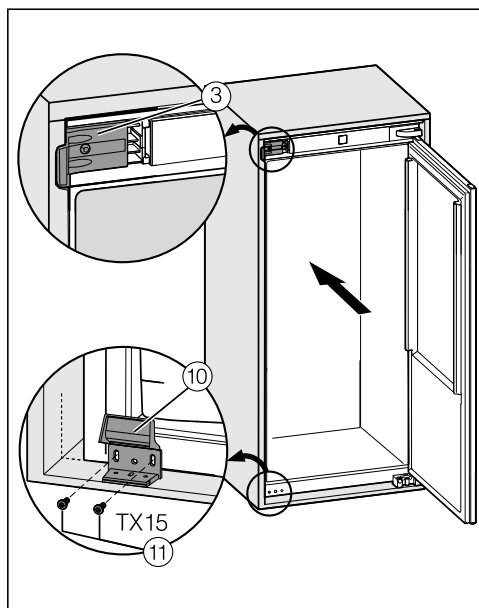
- Posizionare l'apparecchio immediatamente davanti alla nicchia del mobile cucina.

- Spingere le linguette del pannello di compensazione ① sul davanti nelle traversine.
- Inserire l’apparecchio per due terzi nella nicchia d’incasso. Fare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione.

Suggerimento: fissare sulla spina un pezzo di cordoncino e "allungare" così il cavo di alimentazione.
Tirare poi il cavo di alimentazione dall'estremità del cavo attraverso il mobile cucina in modo che l'apparecchio dopo l'incasso possa essere allacciato senza difficoltà alla rete elettrica.

- Rimuovere la copertura ② dall'angolo superiore dell'apparecchio.
- Avvitare il pezzo di fissaggio ③ con la vite ④ a sinistra in alto sull'apparecchio.
- Togliere la copertura ⑤.

- Avvitare completamente il piedino di regolazione ⑥.
- Avvitare completamente il secondo piedino ⑦ nel supporto cerniera ⑧.
- Staccare la pellicola protettiva dal nastro ⑨.
- Incollare il profilo ⑨ a filo sul lato dell'apparecchio, sul quale lo sportello viene aperto.
  1. Applicare il profilo sul bordo inferiore del pezzo superiore di fissaggio.
  2. Incollarlo per il lungo.

Incassare l'apparecchio

Se durante il posizionamento dell'apparecchio non viene rispettata la distanza perimetrale di 42 mm (dall'apparecchio al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile), lo sportello potrebbe non chiudersi correttamente.
Questo può causare la formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento e di conseguenza aumentano i consumi energetici.

■ Fissare l'angolare di fissaggio inferiore ⑩ con le viti ⑪ allentate nella parte inferiore dell'apparecchio.

Tenere presenti le seguenti indicazioni, solo così si manterrà una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti del mobile.

■ Inserire l'apparecchio nella nicchia d'incasso:

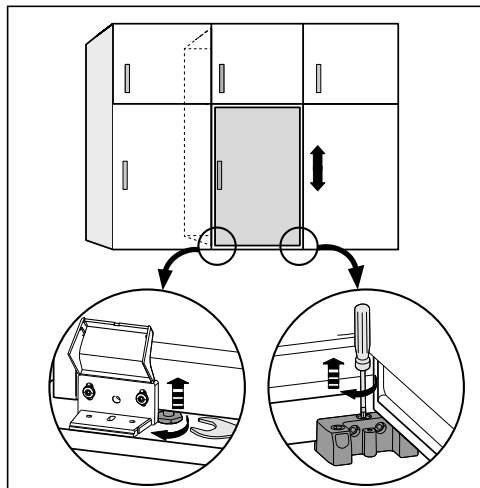
– finché l'angolare di fissaggio superiore ③ poggia sul bordo anteriore della parete laterale del mobile.

– i bordi anteriori dell'angolare di fissaggio inferiore di sinistra ⑩ e di destra sono allineati al bordo anteriore della base del mobile.

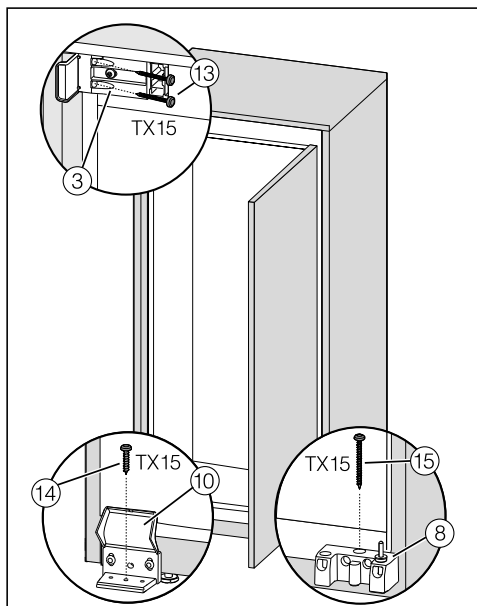
Per mobili con elementi per l'incernieratura dello sportello (come pezzi di guarnizione, ecc.) occorre tenere in considerazione la misura di questi elementi di modo che anche in questo caso venga mantenuta una distanza perimetrale di **42 mm**.

■ Tirare verso di sé l'apparecchio della relativa misura.

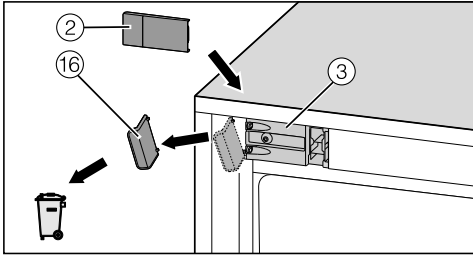
Suggerimento: eliminare le parti dell'incernieratura sportello. Anche in questo caso l'allineamento risulterà a filo con gli sportelli dei mobili attigui.

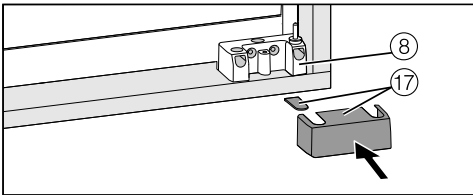
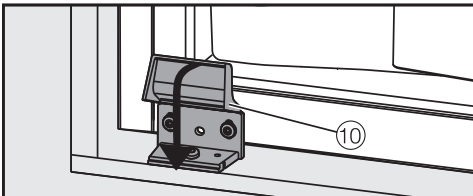
Registrare l'apparecchio

- Posizionare l'apparecchio in modo stabile servendosi dei piedini regolabili disposti su entrambi i lati.
- Stringere le viti ⑪ sull'angolare di fissaggio ⑩.

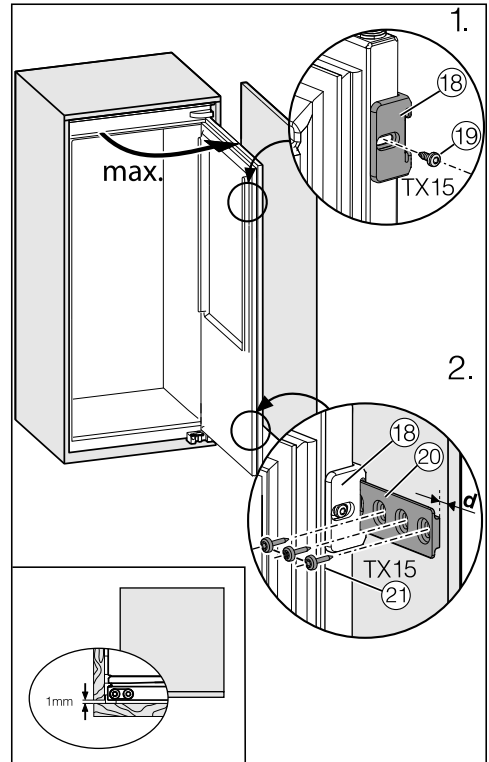
Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

Prima di fissare l'apparecchio nella nicchia, fare attenzione che entrambi gli angolari di fissaggio inferiori siano a filo con il bordo anteriore della base del mobile.

- Premere l'apparecchio verso la parete del mobile e fissarlo con le viti ⑬ mediante l'angolare di fissaggio ③.
- Premere l'apparecchio sulla parete del mobile e avvitare l'angolare di fissaggio ⑩ saldamente con la vite ⑭ alla base del mobile.
- Fissare l'apparecchio con la vite ⑮ attraverso il supporto cerniera ⑧.

Accertarsi che tutte le viti siano state fissate.

■ Se necessario registrare il listello di compensazione in alto sull'apparecchio inserendolo parallelamente alla copertura del mobile. Non deve sporgere.

■ Tagliare l'estremità sporgente ⑯ dell'angolare di fissaggio superiore ③.
Non serve più e può essere eliminata.

■ Applicare la copertura ②.

■ Inserire la linguetta di plastica nell'apertura sinistra della copertura ⑰ e applicare quest'ultima.

■ Ribaltare verso il basso la copertura dell'angolare di fissaggio ⑩.

Fissare l'anta del mobile allo sportello dell'apparecchio

■ Fissare gli elementi di montaggio ⑱ allo sportello dell'apparecchio con le viti ⑲.

■ Aprire completamente lo sportello e infilare le guide ⑳ negli elementi di montaggio ⑱.

■ Applicare l'anta del mobile allo sportello dell'apparecchio e avvitare le guide ⑳ con le viti ㉑ all'anta del mobile.
Allo scopo rispettare la distanza d (= spessore parete della nicchia d'incasso) verso il bordo esterno dell'anta del mobile.

- Registrare gli elementi di montaggio in modo che l'anta chiusa del mobile, sul lato della maniglia, non poggi alla parete del mobile.
  Osservare una **distanza minima di 1 mm**.

Se non si rispetta una distanza minima di 1 mm, lo sportello potrebbe non chiudere bene.
Questo può causare la formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento e di conseguenza aumentano i consumi energetici.

- Stringere di nuovo tutte le viti.

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.
Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano - S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania

K 32122 i, K 32142 iF, K 34122 i, K 34142 iF

it – IT

M.-Nr. 09 748 850 / 01